

31975R2777

L 282/77

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

1.11.1975

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2777/75 НА СЪВЕТА
от 29 октомври 1975 година
относно общата организация на пазара на птиче месо

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 42 и 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята ⁽¹⁾,

като има предвид, че основните разпоредби относно организацията на пазара на птиче месо са многократно изменени от приемането им; като има предвид, че поради техния брой, сложност и разпокъсано включване в различни броеве на *Официален вестник*, съответните текстове се използват трудно и по този начин им липсва яснотата, която би следвало да бъде основна черта на цялото законодателство; като има предвид, че поради това те следва да бъдат консолидирани в единен текст;

като има предвид, че функционирането и развитието на общия пазар на селскостопански продукти трябва да се придружава от създаването на обща селскостопанска политика, която по-специално да включва обща организация на селскостопанските пазари, която може да приема различни форми, в зависимост от продукта;

като има предвид, че целта на общата селскостопанска политика е да се постигнат целите, определени в член 39 от Договора; като има предвид, че в сектора на птичето месо, за да се стабилизира пазарите и да се гарантира задоволителен стандарт на живот за заинтересованата селскостопанска общност, следва да се предвидят мерки за улесняване на коригирането на предлагането спрямо пазарните изисквания;

като има предвид, че създаването на единен пазар за птиче месо предполага въвеждането на единна система за търговия по външните граници на Общността, която да включва таксите и възстановяванията при износ;

като има предвид, че за постигането на тази цел по правило за вноса от трети страни следва да е достатъчно да се въведат такси,

които да отчитат влиянието върху разходите за фураж на разликите между цените на фуражното зърно в Общността и на световния пазар, както и необходимостта от защита на преработвателната промишленост в Общността;

като има предвид, че е необходимо да се избягват сътресения на пазара на Общността, причинени от предлагане на световния пазар на необичайно ниски цени; като има предвид, че за целта следва да се определят шлюзови цени, а таксите следва да се увеличават с допълнителна сума, когато предлаганите цени франко граница са по-ниски от тези цени;

като има предвид, че предвиждането на възстановяване при износ за трети страни, равно на разликата между цените в Общността и цените на световния пазар би послужило като защита на участието на Общността в международната търговия с птиче месо; като има предвид, че с оглед осигуряване на известна сигурност за износителите от Общността по отношение на стабилността на възстановяванията, следва да се предвиди възможност за предварително фиксиране на възстановяванията за птиче месо;

като има предвид, че в допълнение към описаната по-горе система, следва да се предвиди цялостна или частична забрана, когато това се изисква от ситуацията на пазара, на използването на режим за активно усъвършенстване;

като има предвид, че системата от такси дава възможност да не се прилагат всички други защитни мерки по външните граници на Общността; като има предвид, въпреки това, че при извънредни обстоятелства механизмът на таксите може да се окаже несъвършен; като има предвид, че за да не остане пазарът на Общността незащитен от произтичащи от това сътресения след премахването на преди това съществувалите бариери за внос, в такива случаи Общността следва да може незабавно да предприема всички необходими мерки;

като има предвид, че ограниченията за свободно движение в резултат на прилагането на мерки, предназначени да предотвратяват разпространението на болести по животните могат да причинят затруднения на пазара на една или повече държави-членки; като

⁽¹⁾ ОВ С 60, 13.3.1975 г., стр. 41.

има предвид, че за коригиране на това положение е необходимо да се предвиди приемането на извънредни мерки за подкрепа на пазара;

като има предвид, че за да се улесни прилагането на предлаганите мерки следва да се предвиди процедура за установяване на тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на управителен комитет;

като има предвид, че предоставянето на определени помощи би застрашило изграждането на единен пазар; като има предвид, че поради това по отношение на птичето месо следва да се прилагат разпоредбите на Договора, които допускат оценка на предоставяните от държавите-членки помощи и забрана на онези от тях, които са несъвместими с общия пазар;

като има предвид, че общата организация на пазара на птиче месо трябва едновременно и по подходящ начин да отчита целите, които са посочени в членове 39 и 110 от Договора;

като има предвид, че направените от държавите-членки разходи в резултат на задълженията, произтичащи от прилагането на настоящия регламент, са за сметка на Общността в съответствие с разпоредбите на членове 2 и 3 от Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета ⁽¹⁾ от 21 април 1970 г. относно финансирането на общата селскостопанска политика, изменен с Регламент (ЕИО) № 1566/72 ⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Общата организация на пазара на птиче месо обхваща следните продукти:

| Позиция № съгласно Общата митническа тарифа | Описание на стоките |
|---|--|
| а) 01.05 | Живи птици, тоест кокошки, патици, гъски, пуйки и гвинейски кокошки |
| б) 02.02 | Мъртви птици (тоест кокошки, патици, гъски, пуйки и гвинейски кокошки) и ядивни вътрешности от такива (без дроб), пресни, охладени или замразени |
| в) 02.03 | Птичи дроб, пресен, охладен, замразен, осолен или в марина |

⁽¹⁾ ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 13.

⁽²⁾ ОВ L 167, 25.7.1972 г., стр. 5.

| Позиция № съгласно Общата митническа тарифа | Описание на стоките |
|---|---|
| г) 02.05 В | Птича мас (нетопена или извлечена с разтворител), прясна, охладена, замразена, осолена, маринувана, сушена или пушена |
| д) 15.01 Б | Птича мас, топена или извлечена с разтворител |
| е) 16.02 Б I | Други приготвени или консервирани птичи меса или вътрешности от домашни птици |

2. По смисъла на настоящия регламент:

- а) „живи домашни птици“ означава живи кокошки, патици, гъски, пуйки и гвинейски кокошки, всяка с тегло повече от 185 грама;
- б) „пилета“ означава живи кокошки, патици, гъски, пуйки и гвинейски кокошки, всяка с тегло не повече от 185 грама;
- в) „заклани домашни птици“ означава мъртви кокошки, патици, гъски, пуйки и гвинейски кокошки, цели, с или без вътрешности;
- г) „производни продукти“ означава следното:
 1. продуктите, посочени в параграф 1, буква а), с изключение на пилета,
 2. продуктите, посочени в параграф 1, буква б), с изключение на заклани птици и ядивни вътрешности, известни като „птичи дреболии“,
 3. ядивните вътрешности, посочени в параграф 1, буква б),
 4. продуктите, посочени в параграф 1, буква в),
 5. продуктите, посочени в параграф 1, букви г) и д),
 6. продуктите, посочени в параграф 1, буква е);
- д) „тримесечие“ означава период от три месеца с начало 1 февруари, 1 май, 1 август или 1 ноември.

Член 2

1. За насърчване на действия от страна на търговци и съвместни търговски организации за улесняване на корекциите в предлагането спрямо пазарните изисквания, с изключение на действия,

свързани с изтегляне от пазара, за посочените в член 1, параграф 1 продукти могат да се предприемат следните мерки на Общността:

- мерки за насърчаване на по-добрата организация на производството, преработката и търговията на пазара,
- мерки за подобряване на качеството,
- мерки, които да позволяват на предприятието да прави краткосрочни и дългосрочни прогнози въз основа на използваните производствени фактори,
- мерки, които да улесняват отчитането на тенденциите в пазарните цени.

Общите правила относно тези мерки се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора.

2. Стандарти за търговия на пазара:

- се приемат за един или повече от продуктите, посочени в член 1, параграф 1, буква б),
- могат да бъдат приети за продуктите, посочени в член 1, параграф 1, букви а), в), г), д) и е).

По-конкретно, тези стандарти могат да се отнасят до категоризиране в зависимост от качеството и теглото, опаковката, съхранението, транспорта, представянето и маркирането на пазара.

Стандартите, техният обхват и общите правила за прилагането им се приемат с квалифицирано мнозинство от Съвета по предложение на Комисията.

Член 3

Върху вноса в Общността на посочените в член 1, параграф 1 продукти се начислява такса, която предварително се фиксира за всяко тримесечие в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

Член 4

1. Таксата за заклани домашни птици се състои от:

- а) компонент, равен на разликата между цените в Общността и на световния пазар за количеството фуражно зърно, вариращо според вида домашни птици, което е необходимо за производството в Общността на един килограм заклани домашни птици.

Цените на фуражното зърно в Общността се определят веднъж годишно за срок от 12 месеца, считано от 1 август, въз основа на праговите цени за това зърно и тяхното месечно увеличение.

Цените на фуражното зърно на световния пазар се определят на тримесечие въз основа на цените на това зърно за последните шест месеца, предхождащи тримесечието, през което се изчислява споменатият компонент.

Въпреки това, при фиксиране на приложимите такси от 1 ноември, 1 февруари и 1 май тенденциите в световните пазарни цени на фуражното зърно се вземат предвид, само ако същевременно се определя нова шлюзова цена;

- б) един компонент, равен на 7 % от средно аритметичната стойност на шлюзовите цени през четирите тримесечия преди 1 май всяка година.

Този компонент се изчислява веднъж годишно за срок от 12 месеца, считано от 1 август.

2. Таксата за пилета се изчислява по същия начин, както таксата за заклани птици. Въпреки това, количеството фуражно зърно, което следва да се използва е количеството, което е необходимо за производството в Общността на едно пиле; прилага се шлюзовата цена за пилета.

3. Съветът, действащ с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията:

- определя количеството фуражно зърно, в зависимост от вида домашни птици, което е необходимо за производството на един килограм заклани птици и количеството фуражно зърно, което е необходимо за производството на едно пиле, както и процентите на различните видове фуражно зърно, включени в тези количества,

- приема правила за прилагането на настоящия член.

Член 5

1. По отношение на продуктите, посочени в член 1, параграф 2, буква г), таксата се получава от таксата за заклани птици въз основа на съотношението на теглото на различните продукти спрямо закланите птици и, при необходимост, на средното съотношение между техните пазарни стойности.

2. Чрез дерогация от разпоредбите на параграф 1, за продуктите, попадащи в позиция от Общата митническа тарифа, раздели № 02.03, 15.01 Б и 16.02 Б I, по отношение на които митническата ставка е обвързана в рамките на ГАТТ, таксите се ограничават до сумата, получена в резултат на обвързването.

3. Коефициентите, изразяващи посочените в параграф 1 съотношения, се фиксират в съответствие с процедурата, предвидена в член 17. Информацията, която е използвана за фиксиране на коефициентите, се преразглежда най-малко веднъж годишно.

Член 6

При регистриране на съществено покачване на цените на пазара на Общността и когато това положение има вероятност да продължи, и по този начин да предизвика сътресения или създаде заплахата от сътресения на пазара, се предприемат необходимите мерки.

Съветът, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията, приема общи правила за прилагането на настоящия член.

Член 7

1. За всяко тримесечие предварително се фиксират шлюзови цени в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

2. Шлюзовата цена на закланите птици се състои от:

- a) сума, равна на цената на световния пазар за количеството фуражно зърно, различно според вида птици, което е необходимо за производството в трети страни на един килограм заклани птици;
- б) фиксирана сума, представляваща други разходи за изхранване и режийните разходи за производство и търговия на пазара, която варира според вида птици.

Цената за количеството фуражно зърно на световния пазар се определя на тримесечие въз основа на цените за такова зърно през последните шест месеца, предхождащи тримесечието, през което се определя шлюзовата цена.

Въпреки това, при фиксиране на приложимата шлюзова цена от 1 ноември, 1 февруари и 1 май тенденциите в световните пазарни цени за фуражното зърно се вземат предвид само ако цената на количеството фуражно зърно показва минимално отклонение от цената, която е използвана за изчисляване на шлюзовата цена за предходното тримесечие. Информацията, която е използвана за фиксиране на споменатата в буква б) фиксирана сума се преразглежда най-малко веднъж годишно.

3. Шлюзовата цена за пилета се изчислява по същия начин, както шлюзовата цена за заклани птици; въпреки това, цената за количеството фуражно зърно на световния пазар е цената за

количеството, което е необходимо за производството в трети страни на едно пиле, а фиксираната сума е сумата, представляваща други разходи за изхранване и режийните разходи за производството и предлагането на пазара на едно пиле. Количеството фуражно зърно и фиксираната сума не зависят от вида.

4. По отношение на продуктите, посочени в член 1, параграф 2, буква г), шлюзовата цена се получава от шлюзовата цена на заклани птици въз основа на коефициенти, фиксирани за такива продукти по силата на член 5, параграф 3.

5. Съветът, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията, приема правила за прилагането на настоящия член.

Член 8

1. Когато предлаганата цена франко граница за даден продукт спадне под шлюзовата цена, таксата за този продукт се увеличава с допълнителна сума, равна на разликата между шлюзовата цена и предлаганата цена до граница.

2. Въпреки това, таксата не се увеличава с тази допълнителна сума по отношение на трети страни, които са готови и са в състояние да гарантират, че цената за внос в Общността на продукти, които произхождат и идват от тяхна територия, няма да е по-ниска от шлюзовата цена за въпросния продукт, и че ще се избегне отклоняване на търговски потоци.

3. Предлаганата цена франко граница се определя за всички продукти, които се внасят от всички трети страни.

Въпреки това, ако износът от една или повече трети страни се извършва при необичайно ниски цени, които са по-ниски от цените, които са валидни в други трети страни, за износа от тези страни се определя втора предлагана франко цена граница.

4. Приемат се подробни правила за прилагането на настоящия член в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

При необходимост от допълнителни суми, те се фиксират в съответствие със същата процедура.

Член 9

1. Доколкото е необходимо да се даде възможност за износ на посочените в член 1, параграф 1 продукти въз основа на цените на тези продукти на световния пазар, разликата между тези цени и цените в Общността могат да се покриват от възстановявания при износ.

2. Възстановяването е едно и също за цялата Общност. То може да се променя, в зависимост от местоназначението.

Възстановяването се отпуска при подаване на заявление от заинтересованата страна.

При фиксиране на възстановяването се обръща особено внимание на необходимостта от установяване на равновесие между използването на основни продукти от Общността при производството на преработени стоки, които се изнасят за трети страни и използването на продукти с произход от трети страни, допуснати до режима за активно усъвършенстване.

Съветът, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията, приема общи правила за отпускането и предварителното фиксиране на възстановяванията при износ и критериите за фиксиране на техния размер.

Възстановяванията се фиксират периодично в съответствие с процедурата, предвидена в член 17. При необходимост, по искане на държава-членка или по своя собствена инициатива, Комисията може междуременно да променя възстановяванията.

3. Приемат се подробни правила за прилагането на настоящия член в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

Член 10

Доколкото е необходимо за правилното функциониране на общата организация на птиче месо, Съветът може с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията изцяло или частично да забранява използването на режима за активно усъвършенстване по отношение на продуктите, посочени в член 1, параграф 1, които са предназначени за производство на продуктите, посочени в този параграф.

Член 11

1. За тарифната класификация на продуктите, които са предмет на настоящия регламент, се прилагат общите правила за тълкуване на Общата митническа тарифа и специалните правила за нейното прилагане; тарифната номенклатура, произтичаща от прилагането на настоящия регламент, съставлява част от Общата митническа тарифа.

2. Освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго, или когато с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията Съветът е взел решение за дерегиране на неговите разпоредби, се забранява следното:

— облагането с мито или такса с равностоеен на мито ефект,

— прилагането на количествено ограничение или мярка с равностоеен на количествено ограничение ефект.

Всяка мярка за ограничаване на издаването на лицензии за внос или износ за определена категория лица се счита за мярка с равностоеен на количествено ограничение ефект.

Член 12

1. Ако поради внос или износ на един или повече от посочените в член 1, параграф 1 продукти, пазарът на Общността изпитва или е заплашен от сериозни сътресения, които могат да застрашат постигането на целите, определени в член 39 от Договора, до преустановяването на такова сътресение или заплахата от него могат да се прилагат подходящи мерки в търговията с трети страни.

Съветът, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията, приема подробни правила за прилагането на настоящия параграф и определя случаите и сроковете, в които държавите-членки могат да предприемат защитни мерки.

2. При възникване на споменатата в параграф 1 ситуация, по искане на държава-членка или по своя собствена инициатива Комисията взема решение за необходимите мерки; мерките се съобщават на държавите-членки и се прилагат незабавно. При получаване на искане от държава-членка Комисията взема решение по него в срок от двадесет и четири часа след получаването му.

3. Всяка държава-членка може да сезира Съвета за приетите по решение на Комисията мерки в срок от три работни дни след датата, на която са съобщени въпросните мерки. Съветът незабавно свиква заседание. Той може с квалифицирано мнозинство да изменя или отменя въпросните мерки.

Член 13

Посочените в член 1, параграф 1 продукти, които се произвеждат или получават от продуктите, които не са посочени в член 9, параграф 2 и член 10, параграф 1 от Договора, не се допускат за свободно движение в Общността.

Член 14

За да се отчитат всички наложени ограничения за свободно движение, вследствие на мерки за предотвратяване разпространението на болести по животните, могат да се предприемат извънредни мерки в съответствие с предвидената в

член 17 процедура с цел оказване на подкрепа на засегнатия от въпросните ограничения пазар. Такива мерки могат да се предприемат само в степента и за срока, крайно необходими за оказване на подкрепа на въпросния пазар.

Член 15

Държавите-членки и Комисията взаимно си обменят информацията, която е необходима за прилагането на настоящия регламент. Правилата за съобщаване и разпространение на такава информация се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

Член 16

1. Създава се Управителен комитет по птичето месо и яйцата (наричан по-нататък „комитета“), който се състои от представители на държавите-членки и се председателства от представител на Комисията.

2. Гласовете на държавите-членки в рамките на комитета се претеглят в съответствие с член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

Член 17

1. Когато трябва да се следва предвидената в настоящия член процедура, председателят отнася въпроса за разглеждане от комитета по искане на представителя на държава-членка или по своя собствена инициатива.

2. Представителят на Комисията представя проект на мерките, които следва да се предприемат. Комитетът представя становището си по тези мерки в определен от председателя срок, в зависимост от спешността на въпроса. Становище се приема с мнозинство от 41 гласа.

3. Комисията приема мерки, които се прилагат незабавно. Въпреки това, ако тези мерки не са в съответствие със становището на комитета, Комисията незабавно ги съобщава на Съвета. В такъв случай Комисията може да отложи прилагането на приетите от нея мерки с не повече от един месец от датата на въпросното съобщение.

В срок от един месец Съветът може с квалифицирано мнозинство да вземе различно решение.

Член 18

Комитетът може да разглежда всички отнесени до него въпроси от председателя, по негова собствена инициатива или по искане на представителя на държава-членка.

Член 19

Ако в настоящия регламент не е предвидено друго, за производството и търговията с посочените в член 1, параграф 1 продукти се прилагат разпоредбите на членове 92 до 94 от Договора.

Член 20

Настоящият регламент се прилага така, че едновременно и по подходящ начин да се отчитат целите, които са определени в членове 39 и 110 от Договора.

Член 21

В случай, че Италия прибегне до разпоредбите на член 23 от Регламент (ЕИО) № 2727/75 на Съвета ⁽¹⁾ от 29 октомври 1975 г. за общата организация на пазара на зърнени култури, Съветът, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията, предприема необходимите мерки, за да се избегне нарушаване на конкуренцията.

Член 22

1. Отменя се Регламент № 123/67/ЕИО на Съвета ⁽²⁾ от 13 юни 1967 г. за общата организация на пазара на птиче месо, последно изменен с решение на Съвета от 1 януари 1973 г. ⁽³⁾ за коригиране на актовете, отнасящи се до присъединяването на новите държави-членки към Европейските общности.

2. Всяко позоваване на отменения с параграф 1 регламент се тълкува като позоваване на настоящия регламент.

Позоваването на членове от споменатия регламент следва да се тълкува съобразно посочената в приложението таблица за съответствие.

Член 23

Настоящият регламент влиза в сила на 1 ноември 1975 г.

⁽¹⁾ ОВ L 281, 1.11.1975 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ L 117, 19.6.1967 г., стр. 2301/67.

⁽³⁾ ОВ L 2, 1.1.1973 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 29 октомври 1975 година.

За Съвета
Председател
G. MARCORA

ПРИЛОЖЕНИЕ

СЪОТВЕТВИЕ*Регламент № 123/67/ЕИО**Настоящият регламент*

Член 13а

Член 14

Член 14

Член 19

Член 21

Член 20
